

COLLEGE PRIVE MONGO BETI B.P 972 TÉL. : 242 68 62 97 / 242 08 34 69 YAOUNDE					
ANNÉE SCOLAIRE	EVALUATION	EPREUVE	CLASSE	DUREE	COEFFICIENT
2021/2022	Nº2	ESPAGNOL	PREMIERE ESP	3H	03
Professeur : Mme BOUSSOURA			Jour:	Quantité:	
TcL 04/11/2021					
Noms de l'élève		Classe	Nº Table	Date :	
Compétence visée :					
Notes	0-10/20	11-14/20	15-17/20	18-20/20	Note Totale
Appréciation	Non Acquis (NA)	En Cours d'Acquisition (AE)	Acquis (A)	Excellent (E)	
<u>Noms & prénoms du parent :</u>		<u>Contact du parent :</u>	<u>Observation du parent :</u>		<u>Date & signature</u>

TEXTO : LA JUVENTUD Y LA DROGADICCIÓN

El consumo de drogas suele iniciarse en la etapa de la adolescencia o la juventud, lo cual se ha convertido en una preocupación.

El office for National Statistics del Reino Unido indicó que este país el 12% de los alumnos entre 11 y 15 años había consumido drogas el pasado año (...) "el cannabis (marihuana) fue con mucho, la más utilizada" y que "a más de tercio de estos jóvenes (el 35%) habían ofrecido unas varias clases de drogas".

Un informe respaldado por la Unión Europea revela también que entre la gente joven "es cada vez más habitual beber hasta emborracharse". El informe añade que el alcoholismo tiene, a corto plazo, consecuencias nefastas tales como accidentes, viciencias y envenenamiento así como problemas sociales y del desarrollo.

Además, el 25% se declara dependiendo del tabaco siendo 69% hombres y 31% mujeres. En vista de lo mencionado, el ex secretario General de las Naciones Unidas Koffi Annan declaró "La droga está destruyendo a la sociedad, fomentando el delito, esparciendo enfermedades como el sida, acabando con nuestros jóvenes y nuestro futuro".

Un informe del gobierno de Estados Unidos señala "La drogadicción no sólo problemas de los padres es, las minorías en los barrios bajos... afecta a personas de toda clase social y de todos".

El uso de drogas en la adolescencia es especialmente perjudicial ya que es un periodo de transición en el que siguen ocurriendo cambios corporales, afectivos, cognitivos y de relaciones sociales. Llega a ser muy riesgoso para la salud de los jóvenes pues, produce daños en el cuerpo y los órganos como: la esterilidad, la adicción, la dependencia, la desnutrición los daños a los cerebros u otros órganos importantes.

Nueva Didáctica del Español 3 p 28.

I- COMPRENSIÓN DEL TEXTO

10 PTOS

- 1) Tres plagas destructoras están señaladas en el texto, ¿cuáles son? 2ptos
- 2) ¿Qué otros tipos de vicios sociales conoces? Cítalos 2ptos
- 3) ¿Por qué consumir drogas es malo para los jóvenes? 2ptos
- 4) ¿Qué consecuencia tiene el consumo de las drogas para la salud? ¿Qué otros problemas conocen los jóvenes? 2ptos
- 5) Propón algunas soluciones para erradicar estos vicios sociales 2ptos

II- TRADUCCIÓN

8 PTOS

A) Versión

10PTS

Pase al francés el último párrafo del texto.

B) Tema
Pasa al español

4ptos

- 1) La délinquance juvénile est en train de détruire la société.
- 2) Un bon élève doit éviter les mauvaises compagnies
- 3) Il faut être solidaire pour construire un futur meilleur.
- 4) La personnalité d'un enfant se forge à partir de la qualité des relations qu'entretiennent les membres de sa famille et de l'éducation reçue.

III- ESTRUCTURAS DE COMUNICACIÓN

10PTOS

A- Vocabulario

2ptos

Completa los vacíos con las palabras siguientes: hogar, convivir, núcleo, conjunto

- a) La familia es ... muy importante en la sociedad
- b) Ella constituye un ... de individuos unidos a partir de un parentesco.
- c) Es importante que exista dentro del tiempo para compartir y ...

B- Gramática:

6ptos

1) Reemplaza los Cod y los COI por los pronombres personales adecuados 2ptos

- a) Juan, ofrecía un balón a pedro
- b) Presta tú el libro a Luis
- c) Ofrece regalos a tus padres

2) Pasa las frases siguientes sea a la voz pasiva, sea a la voz activa 2ptos

- a) El museo será visitado por nosotros
- b) El albañil edifica unas casas

3) Completa las frases siguientes con el verbo que convenga 2ptos

- a) Elena no... (va- iba- fue) a misa ayer
- b) Esta mañana los alumnos ... (entraron-entren- han entrado) en clase
- c) Llama al médico para que le.... (cure – cura – ha curado)
- d) Los alumnos están.... (escrito – escriben escribiendo).

IV- PRODUCCIÓN ESCRITA

12 PTOS

1) Redacción libre: 7 pto

La prostitución es un vicio social muy frecuente en la sociedad, después de haber dado los inconvenientes de este mayal, propón soluciones para erradicarlo.

2) Redacción semi-guiada 5 pto

Construye frases correctas ordenando las palabras siguientes:

- a) Un conjunto de –es-normas-la sociedad- la ley- que rigen.
- b) A la esclavitud- ser sometido – nadie merece- ni a la servidumbre.
- c) Y no abusar – los derechos ajenos respetar- de los propios- se debe.
- d) Familiar – una- prueba- es- buena- de –educación- el dialogo.
- e) Es fuente de – destrucción del-la talade- patrimonio natural- los árboles.

Examen de Francés

I. COMPRENSIÓN DEL TEXTO (10 PTOS)

1) Tres plagas destructoras están señaladas en el texto. ¿Cuáles son? (2 pts)

Respuesta: Las tres plagas destructoras son:

1. Drogadicción
2. Alcoholismo
3. Tabaquismo

2) ¿Qué otros tipos de vicios sociales conoces? Cítalos. (2 pts)

Respuesta: Otros vicios sociales incluyen:

1. Prostitución
2. Delincuencia juvenil
3. Violencia doméstica
4. Adicción a las redes sociales

3) ¿Por qué consumir drogas es malo para los jóvenes? (2 pts)

Respuesta: Consumir drogas es malo para los jóvenes porque:

- Es un período de transición donde ocurren cambios corporales, afectivos y cognitivos.
- Puede causar daños graves en la salud física y mental.
- Fomenta la dependencia y adicción, afectando su futuro.

4) ¿Qué consecuencia tiene el consumo de las drogas para la salud? ¿Qué otros problemas conocen los jóvenes? (2 pts)

Respuesta:

- Consecuencias del consumo de drogas: esterilidad, adicción, dependencia, desnutrición, daños cerebrales u otros órganos importantes.
- Problemas adicionales: accidentes, violencia, envenenamiento, problemas sociales y del desarrollo.

5) Propón algunas soluciones para erradicar estos vicios sociales. (2 pts)

Respuesta:

1. Campañas educativas sobre los riesgos del consumo de drogas.
2. Apoyo psicológico y familiar para los jóvenes en riesgo.
3. Promover actividades deportivas y culturales como alternativas saludables.
4. Fortalecer la educación en valores desde la infancia.

II. TRADUCCIÓN (8 PTOS)

A) Versión (10 PTOS): Pasa al francés el último párrafo del texto.

Texto original (Español):

"El uso de drogas en la adolescencia es especialmente perjudicial ya que es un periodo de transición en el que siguen ocurriendo cambio corporales, afectivos, cognitivos y de relaciones sociales. Llega a ser muy riesgoso para la salud de los jóvenes pues, produce daños en el cuerpo y los órganos como: la esterilidad, la adicción, la dependencia, la desnutrición los daños a los cerebros u otros órganos importantes."

Traducción (Francés):

"L'utilisation de drogues pendant l'adolescence est particulièrement nocive car c'est une période de transition où se produisent encore des changements physiques, affectifs, cognitifs et sociaux. Cela devient très risqué pour la santé des jeunes, car cela cause des dommages au corps et aux organes comme la stérilité, l'addiction, la dépendance, la malnutrition ainsi que des dommages au cerveau ou à d'autres organes importants."

B) Tema (4 PTOS): Pasa al español.

1. La délinquance juvénile est en train de détruire la société.

Respuesta: La delincuencia juvenil está destruyendo la sociedad.

2. Un bon élève doit éviter les mauvaises compagnies.

Respuesta: Un buen estudiante debe evitar las malas compañías.

3. Il faut être solidaire pour construire un futur meilleur.

Respuesta: Es necesario ser solidario para construir un futuro mejor.

4. La personnalité d'un enfant se forge à partir de la qualité des relations qu'entretiennent les membres de sa famille et de l'éducation reçue.

Respuesta: La personalidad de un niño se forma a partir de la calidad de las relaciones que mantienen los miembros de su familia y de la educación recibida.

III. ESTRUCTURAS DE COMUNICACIÓN (10 PTOS)

A) Vocabulario (2 PTOS): Completa los vacíos con las palabras siguientes: hogar, convivir, núcleo, conjunto.

1. La familia es **muy importante** en la sociedad.

2. Ella constituye un **núcleo** de individuos unidos a partir de un parentesco.

3. Es importante que exista dentro del tiempo para compartir y **convivir**.

B) Gramática (6 PTOS):

1) Reemplaza los COD y los COI por los pronombres personales adecuados. (2 PTOS)

1. Juan ofrecía un balón a Pedro. → **Juan le lo ofrecía.**

2. Presta tu libro a Luis. → **Prestaselo.**

3. Ofrece regalos a tus padres. → **Se los ofreces.**

2) Pasa las frases siguientes sea a la voz pasiva, sea a la voz activa. (2 PTOS)

1. El museo será visitado por nosotros. → **Nosotros visitaremos el museo.**

2. El albañil edifica unas casas. → **Unas casas son edificadas por el albañil.**

3) Completa las frases siguientes con el verbo que convenga. (2 PTOS)

1. Elena no **fue** a misa ayer.
2. Esta mañana los alumnos **han entrado** en clase.
3. Llama al médico para que le **cure**.
4. Los alumnos están **escribiendo**.

IV. PRODUCCIÓN ESCRITA (12 PTOS)

1) Redacción libre (7 PTOS):

Tema: La prostitución es un vicio social muy frecuente en la sociedad. Después de haber dado los inconvenientes de este mal, propón soluciones para erradicarlo.

Redacción:

La prostitución es un problema social grave que afecta tanto a hombres como a mujeres, especialmente a los más vulnerables. Este fenómeno genera múltiples inconvenientes, como la explotación sexual, la propagación de enfermedades de transmisión sexual, y la pérdida de dignidad humana. Además, muchas personas involucradas en la prostitución sufren abusos físicos y emocionales.

Para erradicar este mal, es necesario implementar campañas educativas que conciencien sobre los riesgos de la explotación sexual. También es fundamental proporcionar oportunidades laborales y económicas a las personas en situación vulnerable. Finalmente, las autoridades deben endurecer las leyes contra la trata de personas y garantizar la protección de las víctimas.

2) Redacción semi-guiada (5 PTOS): Construye frases correctas ordenando las palabras siguientes:

1. La ley es un conjunto de normas que rigen la sociedad.
2. Nadie merece ser sometido a la esclavitud ni a la servidumbre.
3. Se debe respetar los derechos ajenos y no abusar de los propios.
4. El diálogo es una buena prueba de educación familiar.
5. Los árboles son fuente de destrucción del patrimonio natural.